

## 目次

- 【01】 大阪府外国人情報コーナーニュース  
新型インフルエンザ情報提供に関する多言語対応をサポート  
「新型インフルエンザ」に関する情報
- 【02】 募集案内  
留学生のための合同企業説明会 6/27(金)  
外国人のための「一日インフォメーションサービス」
- 【03】 国際クラブニュース  
新奨学生を迎え定例会を開催
- 【04】 平成20年度NPO活動支援助成活用事業報告  
ウェブラジオを通じた国際交流 NPO法人高槻ブロードキャスト  
四天王寺ワッソ NPO法人四天王寺ワッソ文化協会
- 【05】 留学生会館ニュース  
留学生と地域住民との交流会を開催しました！
- 【06】 OFIX国際交流員レポート  
世界の結婚式

## 【01】 「新型インフルエンザ」に関する情報 ～大阪府外国人情報コーナー～

### 新型インフルエンザ情報提供に関する他言語対応をサポート

OFIX(大阪府外国人情報コーナー)では、大阪府内において新型インフルエンザの感染者が確認されたことを受け、OFIXボランティア等の協力も得て、大阪府発熱相談センターにおける相談や通訳、情報提供の多言語化をサポートしています。

大阪府外国人情報コーナーでは、月～金曜日の9:00～17:45(祝日を除く)においては、日常生活に関するご相談に加え、新型インフルエンザに関するご相談も受け付けています。

大阪府外国人情報コーナー(月～金曜日(祝日を除く))

専用電話：06-6941-2297 (対応時間：9:00～17:45)

FAX：06-6966-2401

E-mail：johou-c@ofix.or.jp

対応言語：英語、中国語、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、スペイン語、  
ベトナム語、フィリピン語、タイ語、日本語

### 新型インフルエンザに関する情報

#### 【新型インフルエンザとは】

症状としては、のどの痛み、鼻汁、くしゃみ、咳などとともに、突然の高熱、寒気、全身のだるさ、関節痛等がみられます。

新型インフルエンザは、感染力は強いですが、多くの感染者は軽症のまま回復していることや、抗インフルエンザウイルス薬の治療が有効であるなど、季節性インフルエンザと類似することが確認されています。

#### 【感染を防ぐには】

せきエチケット

- ・せきやくしゃみがある人は、マスクを着用してください。
- ・周囲の人から2m以上離れてください。咳やくしゃみのしぶきは2m以上飛

びます。

- ・マスクがない場合は、ティッシュやハンカチで口と鼻を覆い、顔をそらせてください。
- ・口を覆ったティッシュはゴミ箱へ。咳やくしゃみを抑えた手はただちに洗ってください。
- ・外出から帰ったら
- ・必ず、手を洗い、うがいを行ってください。

#### 【新型インフルエンザのような症状が出たときは】

急な発熱があり、せき、のどの痛みなどの症状が出た場合には、まず発熱相談センターまで電話でご相談ください。感染が広がらないためにも、直接医療機関には行かないようにお願いします。

大阪府発熱相談センター（休日を問わず対応）

- ・日本語による相談  
専用電話：06 6944 6791（対応時間：24時間）
- ・外国語による相談（9言語に対応）  
専用電話：06 6943 8530（対応時間：9:00～17:45）  
対応言語：英語、中国語、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、フィリピン語、タイ語、日本語

感染情報など

- ・大阪府ホームページ  
<http://www.pref.osaka.jp/chiiiki/kenkou/influ/influ.html>
- ・厚生労働省ホームページ  
<http://www.mhlw.go.jp/index.html>

## 【02】募集情報

留学生のための合同企業説明会 6/26（金）

外国人留学生と日本企業の出会いの場をつくり、留学生が就職するにあたって必要な情報を提供することにより、外国人留学生などの日本での就職を支援します。

対象者：

【留学生】日本企業（外資系を含む）に就職を希望する2009年9月～2010年春卒業予定の外国人留学生及び外国人専門学校生

【日本企業】外国人留学生採用に興味のある日本企業（外資系企業含む）

内 容：

【企業ブース】外国人留学生の採用に意欲的な企業（約30社程度）による説明ブース

【個別相談コーナー】キャリアカウンセラーによる就職個別相談コーナー、行政書士による在留資格相談コーナーなど

【就活セミナー】在留資格に関する注意点・就活ポイント・企業の採用担当者の声

日 時：平成21年6月26日（金）11：30～16：30

会 場：梅田クリスタルホール（梅田センタービルB1F）

参加費：無料

問合せ：（財）大阪府国際交流財団

TEL 06-6966-2400 E mail: info@ofix.or.jp

詳細はこちら：<http://www.ofix.or.jp/shien/index2.html>

\*\*\*留学生、企業の参加をおまちしています\*\*\*

外国人のための「1日インフォメーションサービス」

このイベントでは、日本で暮らす外国人の不便や悩みを解消し、大阪で快適に暮らせるよう各専門機関が相談に応じます。会場では、通訳ボランティアのサポートにより、法律・人権・出入国・在留・就職・保険年金・生活・市政・税金・医療・薬剤・進学・子育てなど生活一般に関する質問が出来ます。相談は、無料で応じますのでお気軽にご来場ください。また、

お知り合いの外国人の方にもご紹介ください。

日時：2009年6月7日（日）11：00～17：00（受付16：30まで）

会場：大阪国際交流センター 2階 大会議室

参加費：無料

対応言語：英語、中国語、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、スペイン語、  
ベトナム語、フィリピン語、タイ語、インドネシア語、日本語の  
10言語）

問合せ：(財)大阪府国際交流財団 TEL 06-6966-2400

詳細はこちらで：<http://www.ofix.or.jp/news.html#information>

### 【03】国際クラブニュース

新奨学生を迎えての定例会報告  
OFIX奨学生 申 鶴雲（中国）

4月28日（火）、2名の新しい奨学生が大阪府庁に表敬訪問をし、その日の午後、他の奨学生と大阪をもっと知るための定例会として新世界視察に行きました。今回参加された申（シン）さんからいただいた報告です。

詳細と写真は印刷版で：

[http://www.ofix.or.jp/mail/backnumber/mail\\_japanese\\_no10.pdf](http://www.ofix.or.jp/mail/backnumber/mail_japanese_no10.pdf)

### 【04】平成20年度NPO活動支援助成活用事業報告

大阪の国際化と府民の自主的な国際交流活動を促進するため、平成20年度行ったNPO活動支援助成の対象事業を紹介します。

ウェブラジオを通じた国際交流 NPO法人高槻ブロードキャスト  
四天王寺ワッツ NPO法人四天王寺ワッツ文化協会

詳細は印刷版で：

[http://www.ofix.or.jp/mail/backnumber/mail\\_japanese\\_no10.pdf](http://www.ofix.or.jp/mail/backnumber/mail_japanese_no10.pdf)

### 【05】留学生会館ニュース

留学生と地域住民との交流会を開催しました！

OFIXが運営する「大阪府堺留学生会館オリオン寮において、留学生の相互交流と地域住民とのコミュニケーションを深めることを目的として、5月9日（土）に留学生の自主企画による交流会（ウエルカムパーティ）を開催しました。

詳細と写真は印刷版で

[http://www.ofix.or.jp/mail/backnumber/mail\\_japanese\\_no10.pdf](http://www.ofix.or.jp/mail/backnumber/mail_japanese_no10.pdf)

申 鶴雲（シン カクウン）さん <http://www.ofix.or.jp/club/shin.pdf>

### 【06】OFIX国際交流員のレポート

世界の結婚式

皆さんこんにちは。OFIX国際交流員のリチャードです。  
来月、友達の結婚式のためにイギリスに帰ることになりました。そこで、今月はイギリスと日本の結婚式に関して少し話したいと思います。イギリスでは、伝統的な結婚式は教会で行います。結婚式の後、近くの会場で披露宴・パーティーがあります。このパーティーはとても楽しく、たくさん食べたり飲んだりしながら、踊ったりします。たまに生演奏もあり、とても盛り上がりです。パーティーは遅くまで続けられますが、ほとんどのカップルは翌

日の朝にハネムーンに行きます。

イギリスには、いろんな宗教の人がいて、それぞれの宗教に独特の結婚式の儀式があると思います。また、宗教にこだわらない人たちももちろん結婚式を挙げます！式は出生登録所で行い、披露宴は通常ホテルの会場で行います。また、珍しいものでは3、4年前に同性愛結婚もイギリスの法律で認められました。反対していた人もいましたが、私を含めて、ほとんどのイギリス人は特に反対しませんでした。

日本での伝統的な結婚式は神社で行い、花嫁と新郎は伝統的な衣装を着ます。結婚式の後には披露宴があります。これはとても厳粛なもので、一番大事なお客は新郎新婦の会社の上司となります！上司はスピーチもよくしますが、イギリスではありえないと思います。イギリスで一番大事なお客は、家族と友達です。もちろん仲が良ければ同僚を招待しますが、スピーチはしません。私は3回日本で結婚式に行ったことありますが、新郎新婦の両親がいつも目立たないところに座っていることにびっくりします。日本の披露宴は最初の方は、少し格式ばっていますが、だんだんと皆がお酒を飲み始めると、リラックスして楽しめるようになります。ダンスがないのはちょっとさびしいですけどね！

現在の日本では、多くのカップルが神社での結婚式より洋風なホワイトウェディングを選択します。キリスト教の信者ではないのに十字架、オルガン、コーラス、牧師が揃ったホテルのチャペルで行います。宗教より見た目を重視しているのか、実は多くの場合この牧師は本当の牧師じゃなくて、バイトで牧師のふりをしている外国人という場合もあるそうです！また、日本で教会の通路が「バージンロード」と呼ばれている事を初めて知った時、爆笑しました。なぜなら英語ではその様な言葉はなく、面白い表現だと思いました。まだ結婚というものが純粹だった時代にできた表現だったのでしょうか！

国や宗教によって祝う方法が違ってても、結婚式というものはいつも喜ばしいものです。招待されると、とっても嬉しいですね。

写真は印刷版で

[http://www.ofix.or.jp/mail/backnumber/mail\\_japanese\\_no10.pdf](http://www.ofix.or.jp/mail/backnumber/mail_japanese_no10.pdf)

---

その他の募集・お知らせ

上海万博大阪出展に関する寄付金を募集しています！

<http://www.ofix.or.jp/news.html#syanghai>

イベントカレンダー：国際交流に関するイベント情報を紹介しています。

<http://www.ofix.or.jp/cgi-bin/calender.cgi>

イベントカレンダーへの情報提供をお待ちしています。

<http://www.ofix.or.jp/cgi-bin/event.cgi>

国際理解学習の授業（小中高）に国際交流員や留学生等を派遣します。

<http://www.ofix.or.jp/jigyuu/index2.html>

大阪府堺留学生会館（オリオン寮）の入居者募集中

<http://www.ofix.or.jp/shien/index.html>

OFIXボランティアの登録制度のご紹介

[http://www.ofix.or.jp/boran/index3\\_1.html](http://www.ofix.or.jp/boran/index3_1.html)

OFIX賛助会員の募集及びご寄付のお願い。

[http://www.ofix.or.jp/ofix/index4\\_1.html](http://www.ofix.or.jp/ofix/index4_1.html)

---

OFIXニュースについてのご意見、ご感想はこちら [info@ofix.or.jp](mailto:info@ofix.or.jp)

大阪国際クラブの会員の皆様からの海外情報（レポート）はこちら

[clubnews@ofix.or.jp](mailto:clubnews@ofix.or.jp)

配信中止、配信先変更はこちら

<http://www.ofix.or.jp/mail/index.html#japanese>

「OFIXニュース」印刷版はこちら 写真入りで内容も詳細に。

[http://www.ofix.or.jp/mail/backnumber/mail\\_japanese\\_no10.pdf](http://www.ofix.or.jp/mail/backnumber/mail_japanese_no10.pdf)

バックナンバー

<http://www.ofix.or.jp/mail/backnumber.html#japanese>

=====

発行：(財)大阪府国際交流財団（OFIX）  
〒540-0029 大阪府中央区本町橋2-5 マイドームおおさか5階  
TEL 06（6966）2400 FAX 06（6966）2401